



# Escuela Secundaria Navelencia

22620 E. Wahtoke Avenue • Reedley, CA 93654 • (559) 305-7350 • Años de nivel escolar 6-8

Josh Darnell, Director/a  
darnell-j@kcusd.com

## Informe de Responsabilidad Escolar Correspondiente al año escolar 2012-13 Publicado durante el 2013-14



### Distrito Escolar Unificado de Kings Canyon

675 W. Manning Avenue  
Reedley, CA 93654  
559.305.7010

#### Junta Directiva

Floyd Smith  
Robin Tyler  
Manuel Ferreira  
Noel Remick  
Sarah Rola  
Clotilda Mora  
Timothy Heinrichs

#### ¿Qué es un Informe de Responsabilidad Escolar?

##### (SARC, por sus siglas en inglés)

A partir de noviembre de 1988, la ley estatal ha requerido que todas las escuelas públicas preparen y distribuyan un SARC. El propósito de este informe es proporcionar a los padres y a la comunidad datos importantes sobre una escuela. Un SARC es una forma efectiva para que una escuela informe sobre su progreso hacia el cumplimiento de sus metas. El público también puede utilizar un SARC para evaluar y comparar escuelas en una variedad de indicadores.

La mayor parte de los datos son del ciclo escolar 2012-13 o los dos ciclos anteriores (2011-12 o 2010-11). Los encabezados de columnas de años únicos en las tablas se refieren al último ciclo escolar para ese periodo particular. Cuando no se especifica un año, los datos son del ciclo más reciente disponible.

Los datos incluidos en este SARC son consistentes con las pautas del Consejo Estatal de Educación. Se pueden obtener ejemplares adicionales de este SARC de la dirección o del sitio web del distrito, en: [www.kcusd.com](http://www.kcusd.com)

#### Sobre el SARC

La ley estatal requiere que cada escuela en el estado de California publique un informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), para el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre la condición y desempeño de cada escuela pública en California. Para mayores informes sobre los requisitos del SARC, favor de consultar la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés), en [www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/](http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/). Para más información sobre esta escuela, favor de comunicarse con la administración escolar al (559) 305-7350.

#### Perfil distrital

Ubicado en el condado de Fresno, el distrito escolar unificado de Kings Canyon (KCUSD, por sus siglas en inglés) brinda sus servicios a una zona geográfica que abarca más de 600 millas cuadradas. Esta región incluye a tres centros poblacionales: la zona montañosa de Squaw Valley, Dunlap y Miramonte; Orange Cove; y Reedley. Porciones del Parque Nacional Kings Canyon también residen dentro de los límites del distrito. KCUSD está conformado por 8 escuelas primarias, 4 escuelas de kínder-8º año, 3 secundarias, 2 preparatorias integrales, 1 preparatoria alternativa, 1 preparatoria semi-autónoma en línea, el programa de colegio medio de la preparatoria Reedley y 1 escuela para adultos.

#### Misión distrital

KCUSD mantiene altas normas y expectativas para el desarrollo social y académico de todos los alumnos. La Misión de KCUSD se enfoca en el alto rendimiento estudiantil, la excelencia docente, el liderazgo y rendición de cuentas, la estabilidad económica y la confianza pública.

Juan Garza, Superintendente

#### Descripción escolar

##### Descripción escolar

La secundaria Navelencia es un plantel de 13 acres en la porción noroeste del distrito escolar unificado de Kings Canyon (KCUSD, por sus siglas en inglés). El hermoso plantel está rodeado por naranjales, huertos, y viñedos, y goza las vistas de los parques nacionales de Sequoia/Kings Canyon en un entorno campestre. La escuela educa a alumnos del 6º-8º año e incluye un personal de 15 elementos del personal certificado, 2 de los cuales trabajan medio tiempo, 7 elementos del personal clasificado, 1 director de aprendizaje y 1 administrador. Nuestro personal está dedicado a garantizar el éxito académico de cada alumno y proporcionar un ambiente seguro y productivo de aprendizaje para todos. La escuela mantiene altas expectativas para los alumnos y el personal, esforzándose para garantizar el desarrollo académico y social de todos los alumnos. El currículo, la instrucción, las evaluaciones y el desarrollo profesional están enfocados en ayudar a los alumnos a dominar las normas estatales del contenido académico, así como para incrementar el desempeño estudiantil de todos los subgrupos estudiantiles. Es una de tres escuelas secundarias en el distrito escolar unificado de Kings Canyon. Los demás alumnos a nivel de secundaria reciben su educación en tres escuelas del kínder-8º año.

Declaración de misión escolar

La comunidad, los padres, el personal, y los alumnos forman una sociedad colaborativa en un esfuerzo por lograr la misión escolar. La misión de la secundaria Navelencia es maximizar el desempeño académico de cada alumno mediante la impartición de servicios educativos efectivos e integrales mientras se promueve la participación en oportunidades del programa co-curricular para alumnos, padres y la comunidad.

### Oportunidades de participación para los padres

La participación de los padres de familia y la comunicación son esenciales para el éxito en nuestra escuela. La secundaria Navelencia se esfuerza continuamente para incorporar a los padres intercambiando información para ayudarles a entender y apoyar los programas escolares y ofreciendo oportunidades para que los padres participen en actividades escolares.

Hay numerosas y variadas oportunidades para la participación de los padres. Los padres asisten a las funciones escolares y ayudan con varias actividades escolares. Las actividades escolares anuales incluyen la noche de regreso a clase, recaudación de fondos, trabajando como voluntario en los salones, sirviendo como acompañante en las excursiones, conciertos de banda y orquesta, matriculación escolar y visita escolar. Se ofrecen talleres educativos para padres anualmente a fin de ayudarles a entender su papel, lo cual ayudará a sus hijos a ser exitosos en la escuela y para prepararlos para la escuela preparatoria y el más allá.

Los padres también pueden participar en comités asesores y equipos de liderazgo, incluyendo el club de padres y maestros (PTC, por sus siglas en inglés), consejo asesor de los estudiantes del inglés (ELAC, por sus siglas en inglés) y consejo del sitio escolar (SSC, por sus siglas en inglés).

La comunicación entre la escuela y hogar es realizada mediante boletines, conferencias de padres y maestros, el calendario mensual de eventos, el manual de padres/alumnos, el sitio web escolar, la sección del periódico local, boletas de calificaciones, y por otras actividades de comunicación regular. Asimismo, se proporcionan cursos de crianza, servicios de traducción y mensajes telefónicos automatizados Connect Ed sistemáticamente.

Los padres que deseen más información sobre cómo participar, pueden comunicarse con el director Josh Darnell al (559) 305-7350

Matriculación de alumnos según el nivel de año	
Nivel de año	Cantidad de alumnos
6	93
7	98
8	110
<b>Matriculación Total</b>	<b>301</b>

Matriculación estudiantil por grupo	
Grupo	Porcentaje de matriculación total
Afroamericanos	0.0
Nativo americanos/de Alaska	1.3
Asiáticos	1.0
Filipinos	1.0
Hispanos o latinos	83.4
Isleños del pacífico/de Hawái	0.0
Blancos	11.3
Dos o más razas	0.3
De escasos recursos económicos	98.7
Estudiantes del inglés	64.8
Alumnos con discapacidades	9.3

### Plan de seguridad escolar

Esta sección incluye información sobre el plan integral de seguridad escolar, incluyendo las fechas más recientes del último repaso, actualización, y explicación con el personal, así como una breve descripción de los elementos claves del plan.

La seguridad de los alumnos y el personal es la prioridad principal en la secundaria Navelencia. El personal asignado y los supervisores monitorean el plantel antes, durante y después de clase. Todos los visitantes deben apuntarse en la oficina y portar identificación adecuada mientras permanezcan en el plantel. Los visitantes y el personal escolar han de exhibir sus tarjetas de identificación en todo momento. El plan integral de seguridad escolar está diseñado para ayudar en la preparación ante emergencias, administrar los esfuerzos de respuesta ante emergencias, y mantener un entorno escolar

Promedio del tamaño de clase y distribución del tamaño de clase												
Año	Promedio del tamaño por clase			Cantidad de salones*								
	11	12	13	1-20			21-32			33+		
	11	12	13	11	12	13	11	12	13	11	12	13
Inglés	27.9	27.9	13	2	0	9	11	8	14	4	0	
Mat.	29.6	28.6	25	0	3	2	4	3	10	4	2	
Cie.	27.5	26.9	26	2	4	1	4	1	7	2	3	
Cie.Sc.	29.3	28.2	25	1	0	2	5	6	6	2	0	

\* Cantidad de salones indica cuántas clases cuentan para cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por clase). Al nivel de escuela secundaria, esta información es reportada por materia en lugar de nivel de año.

\* Mat. = Matemáticas, Cie. = Ciencias, Cie. Soc. = Ciencias Sociales

Suspensiones y expulsiones			
Escuela	10-11	11-12	12-13
Suspensiones	26.59	39	28.4
Expulsiones	0.58	1.2	0
Distrito	10-11	11-12	12-13
Suspensiones	13.98	14.8	13.76
Expulsiones	0.05	0	0.23

\* El índice de suspensiones y expulsiones es calculado al dividir la cantidad total de incidentes por la matriculación total (y multiplicado por 100)

seguro. El plan requiere identificación de las necesidades de seguridad, el desarrollo de técnicas de prevención e intervención, la evaluación de instalaciones físicas, y comunicación con el personal y los alumnos. Los componentes del plan incluyen: los procedimientos para denunciar el abuso infantil, procedimientos para la notificación al maestro sobre alumnos peligrosos, procedimientos en respuesta ante un desastre, procedimientos para el ingreso y egreso seguro, políticas de acoso sexual, y políticas sobre suspensión y expulsión. El plan de seguridad es revisado anualmente, actualizado como corresponda, y cumple totalmente con los reglamentos federales y estatales. La revisión/actualización más reciente del plan se realizó en julio del 2013 y se habló con el personal en la primavera del 2013. Hay una copia actualizada disponible al público en la dirección. El plan escolar de preparación ante un desastre incluye los pasos para garantizar la seguridad de los alumnos y el personal durante un desastre. Se llevan a cabo simulacros de preparación ante una emergencia sistemáticamente y el personal de la escuela está capacitado adecuadamente.

### Condición de las instalaciones escolares y mejoras planificadas (año escolar 2013-14)

Esta sección incluye información de los datos más recientes de la herramienta para inspección de las instalaciones (FIT, por sus siglas en inglés) o su equivalente, incluyendo:

- Descripción de la seguridad, limpieza, y capacidad del plantel escolar
- Descripción de cualquier mejoramiento planeado o realizado recientemente en las instalaciones
- El año y mes que se recopilaron los datos
- Descripción de cualquier mantenimiento necesario para garantizar su buen funcionamiento

**Año y mes que se recopilaron los datos:** 11/26/13

El distrito se esfuerza enormemente para garantizar que todas las escuelas estén limpias, seguras, y sean funcionales. A fin de ayudar en este esfuerzo, el distrito utiliza un instrumento de agrimensura desarrollado por la oficina estatal de construcción de escuelas públicas. Los resultados de esta inspección están disponibles en la oficina de contabilidad y finanzas del distrito escolar unificado de Kings Canyon (KCUSD, por sus siglas en inglés).

A continuación hay información más específica sobre la condición de la escuela y los esfuerzos hechos para asegurar que se proporcione a los alumnos un entorno de aprendizaje limpio, seguro y funcional. Se puede obtener información adicional sobre la condición de las instalaciones escolares hablando con el director escolar.

La secundaria Navelencia cuenta con 15 salones, un salón multiuso, una biblioteca y un edificio administrativo. El plantel principal fue construido en el año 1960. Se construyeron salones adicionales en el año 1977. Se construyeron salones portátiles adicionales en el año 1990 y 1997.

El personal de mantenimiento del distrito asegura que las reparaciones necesarias para mantener la escuela en buen reparo y funcionamiento se realicen de forma oportuna. Se utiliza un proceso de solicitud de servicio para asegurar servicio eficaz y que las reparaciones de emergencia reciban la máxima prioridad.

El director de mantenimiento, supervisor de conserjes, y los directores escolares trabajan en conjunto con el personal de mantenimiento para formular horarios de limpieza a fin de garantizar una escuela limpia y segura.

El distrito participa en el programa estatal de mantenimiento escolar diferido, que proporciona fondos estatales de contrapartida para ayudar a los distritos escolares con gastos para la reparación mayor o el reemplazo de componentes actuales de edificios escolares. Típicamente, esto incluye el techado, plomería, calefacción, aire acondicionado, sistemas eléctricos, pintura de interior o exterior, y sistemas de piso.

La secundaria Navelencia fue inspeccionada en noviembre del 2012. Todos los sistemas y áreas recibieron una clasificación general de "bueno".

### Estado de condición adecuada para las instalaciones escolares (año escolar 2013-14)

Esta sección incluye información de los datos más recientes de la herramienta para inspección de las instalaciones (FIT, por sus siglas en inglés) o su equivalente, incluyendo:

- Determinación de estado de reparo para los sistemas detallados
- Descripción de cualquier mantenimiento necesario para garantizar su buen funcionamiento
- La clasificación total (última fila)

Estado de condición adecuada para las instalaciones escolares				
Sistema inspeccionado	Estado de reparo			Reparación necesaria y acción tomada o planeada
	Bueno	Adecuado	Malo	
<b>Sistemas:</b> fugas de gas, calefacción, ventilación y aire acondicionado/sistemas mecánicos, alcantarillado	[X]	[ ]	[ ]	
<b>Interior:</b> superficies interiores	[X]	[ ]	[ ]	
<b>Limpieza:</b> limpieza general, invasión de insectos/plagas	[X]	[ ]	[ ]	

**Estado de condición adecuada para las instalaciones escolares**

Sistema inspeccionado	Estado de reparo			Reparación necesaria y acción tomada o planeada
	Bueno	Adecuado	Malo	
<b>Eléctrico:</b> sistemas eléctricos	[X]	[ ]	[ ]	
<b>Baños/bebederos:</b> baños, lavamanos/bebederos	[ ]	[X]	[ ]	Viejos pero funcionan
<b>Seguridad:</b> seguridad contra incendios, materiales peligrosos	[X]	[ ]	[ ]	
<b>Estructuras:</b> daños estructurales, techos	[ ]	[X]	[ ]	Ala 1 necesita remplazarse
<b>Exterior:</b> patio de recreo/plantel escolar, ventanas/puertas/portones/cercos	[X]	[ ]	[ ]	
<b>Clasificación general</b>	<b>Ejemplar</b>	<b>Bueno</b>	<b>Adecuado</b>	<b>Malo</b>
	[ ]	[X]	[ ]	[ ]

Maestros certificados			
Escuela	10-11	11-12	12-13
<b>Con certificación total</b>	16	15	15
<b>Sin certificación</b>	1	0	0
<b>Que enseñan fuera de su área de competencia</b>	2	3	0
Distrito	10-11	11-12	12-13
<b>Con certificación total</b>	♦	♦	441
<b>Sin certificación</b>	♦	♦	1

Asignación incorrecta de maestros y puestos vacantes			
Asignaciones incorrectas de...	11-12	12-13	13-14
<b>Maestros de estudiantes del inglés</b>	0	0	0
<b>Maestros en total</b>	0	0	0
<b>Puestos de maestros vacantes</b>	0	0	0

\* "Asignación incorrecta" se refiere a la cantidad de puestos dotados por maestros sin la autorización legal para enseñar ese nivel de año, materia, grupo estudiantil, etc.

**Desarrollo profesional**

Esta sección incluye información sobre la cantidad de días proporcionados para el desarrollo profesional y continuo crecimiento profesional para el período los últimos tres años.

El desarrollo profesional en la secundaria Navelencia está diseñado para satisfacer las necesidades individuales de los maestros así como inquietudes generales de la escuela. El desarrollo profesional puede incluir entrenamiento, capacitación, observación entre colegas, o introspección constructiva y son consistentes con nuestra visión y las metas escolares. El director, los maestros, ayudantes educativos y demás personal de apoyo pueden tomar parte en estas actividades.

La secundaria Navelencia enfatizó las actividades colaborativas de integración, evaluación y recopilación de datos, y estrategias docentes efectivas en su programa de desarrollo profesional, con énfasis en enseñanza de estudiantes del inglés. El personal continuará con el establecimiento de nuestra comunidad de aprendizaje profesional con un enfoque en la implementación de Respuesta a la Intervención (RTI, por sus siglas en inglés).

Las reuniones de personal, nivel de año y equipos verticales también ofrecen oportunidades frecuentes para colaboración profesional, así como reuniones de los comités distritales de análisis e interpretación de datos. Los maestros también pueden asistir a conferencias y talleres. Tres días libres y 35 días de despedido temprano proporcionan tiempo para desarrollo profesional de calidad.

## Materias académicas básicas impartidas por maestros altamente calificados

La ley federal de educación primaria y secundaria (ESEA, por sus siglas en inglés), también conocida como la ley "Que Ningún Niño Se Quede Atrás" (NCLB, por sus siglas en inglés), requiere que las materias académicas básicas sean impartidas por maestros altamente calificados, los cuales se definen como "contando con al menos una licenciatura, una certificación docente estatal adecuada, y demostrando competencia de la materia académica básica". Para mayores informes, favor de consultar Mejorando la calidad de maestros y directores en la página web del CDE: [www.cde.ca.gov/nclb/sr/tq/](http://www.cde.ca.gov/nclb/sr/tq/)

Porcentaje de clases de materias básicas		
Ubicación de las clases	Impartido por maestros altamente calificados	No impartido por maestros altamente calificados
Esta escuela	100.0	0.0
Escuelas del distrito ...		
Todas las escuelas del distrito	99.8	0.3
de muy bajos recursos	99.8	0.3
de bajos recursos	0.0	0.0

\* Las escuelas de muy bajos recursos son definidas como aquellas escuelas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 40 por ciento o más en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido. Las escuelas de bajos recursos son aquellas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 25 por ciento o menos en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido.

Orientadores académicos y otro personal auxiliar	
Número de FTE asignados a la escuela	
Orientador académico	0
Consejero (social/conductual o desarrollo profesional)	0
Maestro/a de medios bibliotecarios (bibliotecario)	0
Personal de servicios bibliotecarios (para-profesional)	1
Psicólogo/a	0.33
Trabajador/a social	0
Enfermera/o	0.25
Especialista en problemas de audición/lenguaje/habla	0.33
Especialista de recursos	1
Cantidad promedio de alumnos por orientador académico	
Orientador académico	0

\* Un equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) equivale a un miembro del personal de tiempo completo, un FTE también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja el 50 por ciento de tiempo completo.

## Tipos de servicios financiados (año fiscal 2012-13)

Esta sección incluye información sobre los programas y servicios disponibles en esta escuela para apoyar y ayudar a los alumnos. Por ejemplo, esta narración puede incluir datos sobre servicios docentes suplementarios en relación al estado federal de mejoramiento del programa (PI, por sus siglas en inglés) de la escuela.

### Recursos Estatales

- **General del Estado de California:** Financiamiento apoya servicios estudiantiles a nivel general
- **Lotería Estatal:** financiamiento utilizado para proporcionar materiales, artículos y programas a todos los alumnos
- **Reducción del Tamaño de Clase (CSR, por sus siglas en inglés) de California:** ayuda a las agencias educativas locales a reducir los tamaños de sus clases en kínder-2º año
- **Ayuda de Impacto Económico (EIA, por sus siglas en inglés):** apoya los servicios y programas suplementarios para los estudiantes del idioma inglés y los jóvenes en desventaja económica
- **Biblioteca y Mejoramiento Escolar:** promueve el mejoramiento de programas en escuelas de kínder-12º año
- **Educación para Alumnos Talentosos y Superdotados (GATE, por sus siglas en inglés):** proporciona programas suplementarios para alumnos que cumplen con los criterios GATE
- **Ley de Seguridad Escolar y Prevención de Violencia:** proporciona programas y servicios para promover un entorno escolar seguro y anti-violencia

## Gastos por alumno y sueldos de los maestros por plantel (año fiscal 2011-12)

Nivel	Gastos por alumno			Sueldo promedio de un maestro
	Total	Limitado	Ilimitado	
Sitio escolar	\$3,269	\$679	\$2,590	\$62,728
Distrito	♦	♦	\$3,354	\$63,932
Estado	♦	♦	\$5,537	\$67,106
Diferencia porcentual: escuela y distrito			-22.8	-1.0
Diferencia porcentual: escuela y estado			-52.5	-5.4

\* Gastos suplementarios/limitados provienen del financiamiento cuyo uso es controlado por ley o por el donante. El dinero designado para propósitos específicos por el distrito o por los consejos directivos no se considera limitado.

\* Gastos básicos/ilimitado es el financiamiento cuyo uso, salvo las pautas generales, no es controlado por ley o por el donante.

Puede encontrar información detallada sobre los gastos escolares en la página web del CDE titulada Gastos actuales en la educación y gastos por alumno, en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/ec/>. También puede encontrar información sobre los salarios de los maestros en la página web del CDE titulada Beneficios y salarios certificados, en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>. Para buscar los gastos y salarios para un distrito escolar específico, favor de consultar el sitio web de Ed-Data, en: [www.ed-data.org](http://www.ed-data.org).

## Sueldos administrativos y de maestros (año fiscal 2011-12)

Sueldo promedio de un ...	Cantidad del distrito	Promedio estatal para distritos en la misma categoría
maestro principiante	\$38,672	\$40,928
maestro en el nivel intermedio	\$58,321	\$64,449
maestro en el nivel superior	\$82,268	\$82,826
director (primaria)	\$98,214	\$102,640
director (secundaria)	\$98,365	\$109,253
director (preparatoria)	\$111,973	\$118,527
Sueldo de un superintendente	\$193,695	\$183,968
Porcentaje del presupuesto correspondiente a ...		
los sueldos de maestros	32.7%	39.7%
los sueldos administrativos	6.0%	5.8%

\* Puede encontrar mayores informes sobre los sueldos en la página web del CDE bajo el título Beneficios y salarios certificados, en [www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/](http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/).

- **Repaso y asistencia entre colegas (PAR, por sus siglas en inglés):** apoyo de capacitación para maestros
- **Capacitación Docente y Administrativa:** capacitación para que los maestros y administradores cumplan con los requisitos para ser considerados altamente calificados en las áreas comunes de artes lingüísticas en inglés y matemáticas
- **Fondo de Material Instructivo (IMFRP, por sus siglas en inglés):** financiamiento proporcionado para adquirir materiales básicos y libros de texto adoptados por el estado
- **Cal-Safe:** programas y servicios para menores embarazadas y padres jóvenes
- **Pre-escolar Estatal:** proporciona a alumnos elegibles un programa de desarrollo de preparación para el kínder
- **Educación Agrónoma-vocacional:** programa vocacional en las ciencias agrónomas
- **Ley de Inversión en la Educación de Calidad:** Financiamiento recibido por una primaria y una secundaria en el distrito para propósitos de reducción del tamaño de clase y desarrollo profesional
- **Intervención para el Examen Estatal para Egreso de la Preparatoria (CAHSEE, por sus siglas en inglés):** programas para alumnos en riesgo de, o quienes no han aprobado el Examen Estatal para Egreso de la Preparatoria previo a la fecha planeada de graduación
- **Subvención para Educación y Seguridad Extracurricular (ASES, por sus siglas en inglés):** proporciona programas extracurriculares para alumnos hasta las 6:00PM cada día de clases
- **Educación para Adultos:** programas educativos para adultos y jóvenes fuera de la escuela
- **Fondos para la Estabilización Fiscal del Estado (SFSF, por sus siglas en inglés):** financiamiento único a fin de proporcionar programas para alumnos y rescatar trabajos

#### Recursos Federales

- **Título I Parte A:** Proporciona programas y servicios suplementarios en artes lingüísticas en inglés, matemáticas y desarrollo del idioma inglés a alumnos en riesgo académico, desarrollo profesional para el personal y actividades para la participación de los padres
- **Título II Parte A:** fondos de Desarrollo Profesional para maestros
- **Título III, Dominio Limitado del Inglés y Migrante:** servicios y apoyo para alumnos identificados como migrantes y estudiantes del idioma inglés
- **Educación de Carrera Técnica (Carl Perkins):** financia programas de carrera técnica a nivel de preparatoria
- **Educación Migrante:** programas y servicio para familias y jóvenes identificados como migrantes.
- **IDEA, Educación Especial:** servicios para alumnos quienes cumplen con los criterios requeridos.

#### Otros Recursos

- **Save The Children:** apoya la implementación de estrategias de alfabetización durante programas extracurriculares y bienestar físico.

Este sitio es apoyado por los siguientes recursos económicos:

Estado de California general, Lotería estatal, Ayuda de impacto económico (EIA, por sus siglas en inglés), Beca escolar y de seguridad extracurricular (ASES, por sus siglas en inglés) y Título I parte A.

#### **Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y artículos instructivos (año escolar 2013-14)**

Esta sección describe si los libros de texto y artículos instructivos utilizados en la escuela pertenecen a la adopción más reciente; si hay suficientes libros de texto y artículos instructivos para cada alumno; e información sobre el uso escolar de cualquier currículo suplementario o libros de texto no adoptados o materiales instructivos.

**Año y mes en los cuales se recopilaron los datos:** 8 de octubre del 2013

La secundaria Navelencia proporciona libros de texto para los alumnos en los salones de clase así como uno para llevar a casa. Los libros de texto son actuales y cumplen con los requisitos de alineación a las normas estatales según la adopción del consejo educativo estatal (SBE, por sus siglas en inglés) y están aprobados por el consejo local.

#### **Texto y artículos instructivos**

<b>Área del currículo básico</b>	<b>Libros de texto y materiales docentes/año de adopción</b>
<b>Lectura/artes lingüísticas</b> ¿De la adopción más reciente? Sí Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros: 0%	Pearson: Reading Street and Language Central; Lectura/Artes lingüísticas en inglés, (R/ELA por sus siglas en inglés) & Desarrollo del idioma inglés, edición del año 2010  Steck Vaughn: GATEWAYS Reemplazo básico de intervención intensiva en ELA 4º-8º año, edición del año 2008
<b>Matemáticas</b> ¿De la adopción más reciente? Sí Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros: 0%	McDougal Littell: California Math Course 1, edición del año 2008. Sexto año  McDougal Littell: California Math Course 2; edición del año 2008. Séptimo año  McDougal Littell: California Math Course 2; edición del año 2008. Matemática general de octavo año  McDougal Littell: California Math Algebra 1, edición del año 2008. Octavo año

**Texto y artículos instructivos**

Área del currículo básico	Libros de texto y materiales docentes/año de adopción
<b>Ciencias</b> ¿De la adopción más reciente? Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros:	Sí 0% Holt, Rinehart and Winston: Holt California Science: Earth Holt California Science: Life Holt California Science: Physical Science, edición del 2007
<b>Historia y ciencias sociales</b> ¿De la adopción más reciente? Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros:	Sí 0% Holt, California Social Studies, edición del 2005
<b>Idioma extranjero</b> ¿De la adopción más reciente? Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros:	Sí 0% No procede (N/A, por sus siglas en inglés)
<b>Salud</b> ¿De la adopción más reciente? Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros:	N/A NA
<b>Artes visuales y escénicas</b> ¿De la adopción más reciente? Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros:	N/A
<b>Equipo para laboratorio de ciencias</b> ¿De la adopción más reciente? Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros:	N/A

**Nota:** No se indican las puntuaciones cuando el número de alumnos evaluados es de diez o menos, ya sea para proteger la privacidad de los alumnos o porque el número de alumnos es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables.

El programa de informes y administración de pruebas estandarizadas (STAR, por sus siglas en inglés) está compuesto por varios componentes claves, incluyendo:

- **La prueba de estatal normas académicas de (CST, por sus siglas en inglés),** que incluye artes lingüísticas del inglés (ELA, por sus siglas en inglés) y matemáticas de segundo a onceavo año, ciencia de quinto, octavo, y noveno año, e historia-ciencias sociales de octavo, y noveno a onceavo año.
- **La evaluación estatal modificada (CMA, por sus siglas en inglés),** es una evaluación alternativa basada en normas modificadas del desempeño en ELA para tercero a onceavo año; matemáticas para tercero a séptimo año, álgebra I y geometría y ciencia para quinto año a octavo año y ciencia biológica en décimo año. El CMA está diseñado para evaluar a aquellos alumnos cuyas discapacidades les previenen alcanzar la competencia de nivel escolar en una evaluación estatal de las normas de contenido, con o sin adaptación.
- **La evaluación estatal alterna de desempeño (CAPA, por sus siglas en inglés),** incluye ELA y matemáticas para segundo a onceavo año, y ciencia para quinto, octavo, y décimo año. El CAPA se administra a aquellos alumnos con discapacidades cognitivas significativas cuyas discapacidades les excluyen de tomar el CST con adaptaciones o modificaciones, o el CMA con adaptaciones.

Las evaluaciones bajo el programa STAR demuestran el desempeño de los alumnos en relación a las normas estatales de contenido. En cada una de las evaluaciones, las puntuaciones de los alumnos son reportadas como niveles de competencia.

Para mayores informes en relación a los resultados del programa STAR para cada nivel escolar y nivel de rendimiento, incluyendo el porcentaje de alumnos a los que no se les ha administrado la prueba, favor de consultar el sitio web de CDE para los resultados STAR, en [star.cde.ca.gov](http://star.cde.ca.gov).

Resultados de la administración de STAR de todos los alumnos - comparación de tres años									
Materia	Porcentaje de alumnos con desempeño a nivel competente o avanzado								
	Escuela			Distrito			Estado		
	10-11	11-12	12-13	10-11	11-12	12-13	10-11	11-12	12-13
Inglés	44	56	54	48	52	49	54	56	55
Mat.	46	52	53	46	48	45	49	50	50
Cie.	58	60	70	49	53	56	57	60	59
Cie.Sc.	45	37	65	37	37	40	48	49	49

Mat. = Matemáticas, Cie. = Ciencias, Cie. Soc. = Ciencias Sociales

### Acceso a internet

Hay acceso a internet disponible en bibliotecas públicas y otras ubicaciones accesibles al público (p.ej., la biblioteca estatal de California). El acceso a internet en bibliotecas y emplazamientos públicos por lo general se ofrece de acuerdo al orden de llegada. Otras restricciones de uso de internet incluyen el horario laboral, la cantidad de tiempo que se puede utilizar la computadora (según la disponibilidad), los tipos de programas informáticos disponibles en el terminal de trabajo y la habilidad para imprimir documentos.

Resultados de la administración de STAR del 2013 por grupo estudiantil				
Grupo	Porcentaje de alumnos que alcanzaron el nivel competente o avanzado			
	Inglés	Mat.	Cie.	Cie.Sc.
Todos los alumnos en el LEA	49	45	56	40
Todos los alumnos en la escuela	54	53	70	65
Masculino	49	50	77	65
Femenino	60	57	64	66
Afroamericanos				
Nativos americanos/de Alaska				
Asiáticos				
Filipinos				
Hispanos o latinos	55	53	71	67
Isleños del pacífico/de Hawái				
Blancos	51	49	62	56
Dos o más razas				
De escasos recursos económicos	54	54	71	65
Estudiantes de inglés como	19	26		20
Alumnos con discapacidades	31	38		
Alumnos que reciben servicios educativos para migrantes				

Mat. = Matemáticas, Cie. = Ciencias, Cie. Soc. = Ciencias Sociales

### Resultados del examen de condición física de California

El examen estatal de condición física (PFT, por sus siglas en inglés) se administra únicamente a los alumnos de quinto año, séptimo año y noveno año. Esta tabla indica el porcentaje de alumnos por año que lograron las normas de buena condición física correspondiente al periodo de prueba más reciente. Se pueden encontrar mayores informes sobre este examen y comparaciones de los resultados del examen de la escuela con los niveles distritales y estatales en la página web del CDE titulada Examen de aptitud física, en [www.cde.ca.gov/ta/tg/pf/](http://www.cde.ca.gov/ta/tg/pf/).

Nivel de año	Porcentaje de alumnos que lograron buena condición		
	4 de 6	5 de 6	6 de 6
7	26.3	25.3	22.1

### DataQuest

DataQuest es una herramienta de datos por internet disponible en la página web de DataQuest del CDE, a su vez disponible en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>, la cual incluye datos adicionales sobre esta escuela, así como comparaciones con el distrito, el condado y el estado. Específicamente, DataQuest es un sistema dinámico que provee informes sobre la responsabilidad escolar (por ejemplo, el índice de rendimiento académico [API, por sus siglas en inglés], el progreso anual adecuado [AYP por sus siglas en inglés], los datos en relación a las pruebas, la matriculación, los alumnos egresados, y aquellos que abandonan sus estudios, las matriculación en cursos, el personal y los datos en relación a los estudiantes del inglés).

## Índice de rendimiento académico

El índice de rendimiento académico (API, por sus siglas en inglés) es una medida anual del rendimiento y progreso académico en las escuelas de California. Las puntuaciones del API van de 200 a 1,000, con un objetivo estatal de 800. Puede encontrar mayores informes sobre el API en la página web del CDE titulada, Índice de rendimiento académico (API, por sus siglas en inglés), en [www.cde.ca.gov/ta/ac/ap/](http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ap/).

Aumento del API por grupo de alumnos – Comparación de tres años			
Grupo	Cambio real en el API		
	10-11	11-12	12-13
Todos los alumnos de la escuela	-24	34	23
Afroamericanos			
Nativos americanos/de Alaska			
Asiáticos			
Filipinos			
Hispanos o latinos	-18	35	30
Isleños del pacífico/de Hawái			
Blancos			
Dos o más razas			
De escasos recursos económicos	-20	44	24
Estudiantes del inglés	-16	17	48
Alumnos con discapacidades			

## Rangos del API – comparación de tres años

Esta tabla indica los rangos del API en escuelas similares y en escuelas estatales. El **rango del API para el estado** va de 1 al 10. El rango estatal de 1 significa que la escuela tiene una puntuación del API del diez por ciento inferior de todas las escuelas del estado, mientras que un rango estatal de 10 significa que la escuela tiene una calificación del API del diez por ciento superior de todas las escuelas del estado. El **rango de API para escuelas similares** compara a la escuela con 100 “escuelas similares” estadísticamente comparadas. El rango de 1 de escuelas similares significa que el rendimiento académico de la escuela es comparable al de las diez escuelas con menor nivel de rendimiento de las 100 escuelas similares, mientras que un rango de escuelas similares de 10 significa que el rendimiento académico de la escuela es mejor que el de al menos 90 de las 100 escuelas similares.

Rangos del API – comparación de tres años			
Rango del API	2010	2011	2012
Estatal	6	4	5
Escuelas similares	9	8	10

## Programa federal de intervención (año escolar 2013-14)

Las escuelas y los distritos que reciben financiamiento federal de Título I ingresan al programa de mejoramiento académico (PI, por sus siglas en inglés) si es que no logran el AYP durante dos años consecutivos para la misma área de contenido (inglés-artes lingüísticas o matemáticas) o en el mismo indicador (API o porcentaje de graduación). Después de ingresar al PI, las escuelas y los distritos avanzan al nivel posterior de intervención por cada año adicional en que no alcancen el AYP. Puede encontrar mayores informes sobre la identificación del PI en la página web del CDE titulada Progreso adecuado anual (AYP, por sus siglas en inglés), en: [www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/tidetermine.asp](http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/tidetermine.asp).

Indicador	Escuela	Distrito
Estado del PI	Sí están en PI	Sí están en PI
Primer año del PI	2009-2010	2008-2009
Año en el PI	año 4	año 3
# de escuelas que participan actualmente en el PI		11
% de escuelas que participan actualmente en el PI		73.3

## Comparación del aumento API del 2012

Esta tabla presenta, por grupo estudiantil, la cantidad de alumnos incluidos en el API y el crecimiento API del 2013 en la escuela, en el LEA y a nivel estatal.

Grupo	Escuela	LEA	Estado
Todos los alumnos de la escuela	Cantidad	275	6,973
	Aumento	822	771
Afroamericanos	Cantidad	0	27
	Aumento		768
Nativos americanos / de Alaska	Cantidad	2	29
	Aumento		770
Asiáticos	Cantidad	2	88
	Aumento		847
Filipinos	Cantidad	3	39
	Aumento		871
Hispanos o latinos	Cantidad	232	5,906
	Aumento	824	761
Isleños del pacífico /de Hawái	Cantidad	0	2
	Aumento		774
Blancos	Cantidad	32	742
	Aumento	791	844
Dos o más razas	Cantidad	2	126
	Aumento		725
De escasos recursos económicos	Cantidad	269	6,336
	Aumento	823	768
Estudiantes del inglés	Cantidad	166	4,053
	Aumento	829	743
Alumnos con discapacidades	Cantidad	28	572
	Aumento	688	625

## Progreso anual adecuado

La ley federal NCLB requiere que todas las escuelas y los distritos cumplan con los siguientes criterios del progreso anual adecuado (AYP, por sus siglas en inglés):

- Porcentaje de participación en las evaluaciones basadas en las normas estatales para ELA y matemáticas
- Porcentaje de dominio en las evaluaciones basadas en las normas estatales para ELA y matemáticas
- API como indicador adicional
- Índice de graduación (para escuelas secundarias)

Para obtener mayores informes sobre el AYP, incluyendo los porcentajes de participación y los resultados porcentuales de dominio por grupo de alumnos, favor de consultar la página web del CDE titulada Progreso anual adecuado (AYP, por sus siglas en inglés), en [www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/](http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/).

Criterios del AYP	Escuela	Distrito
Cumplió AYP general	No	No
% de participación: inglés-artes lingüísticas	Sí	Sí
% de participación: matemáticas	Sí	Sí
% de dominio: inglés-artes lingüísticas	No	No
% de dominio: matemáticas	No	No
Cumplió criterio API	Sí	Sí
Cumplió tasa de graduación (de aplicarse)	N/A	Sí

## Requisitos de admisión a las universidades públicas de California

### Universidad de California

Los requisitos de admisión a la Universidad de California (UC, por sus siglas en inglés) siguen las normas generales establecidas en el plan maestro, el cual exige que una octava parte de los egresados de la escuela preparatoria del estado, así como los alumnos de traslado que completaron exitosamente un trabajo específico para la universidad, sean elegibles para admisión a la UC. Estos requisitos están diseñados para garantizar que todos los alumnos elegibles estén preparados adecuadamente para realizar estudios universitarios.

Para obtener información sobre los requisitos de admisión general, favor de consultar la página web de información general sobre admisiones en [www.universityofcalifornia.edu/admissions/](http://www.universityofcalifornia.edu/admissions/). (Fuente externa)

### Universidad Estatal de California

Los requisitos de admisión a la universidad estatal de California (CSU, por sus siglas en inglés) incluyen tres factores para determinar la elegibilidad:

- Cursos específicos de escuela preparatoria
- Calificaciones en cursos especificados y puntuaciones de pruebas
- Graduación de escuela preparatoria

Algunos planteles escolares poseen mayores estándares para asignaturas particulares o para los alumnos que viven fuera del área del plantel escolar local. Debido a la cantidad de alumnos que solicitan la admisión, pocos planteles escolares poseen estándares superiores (criterios de admisión complementarios) para todos los candidatos. La mayor parte de los planteles de la CSU utilizan de tiempo atrás, políticas de garantía de admisión local para los alumnos que egresaron o fueron trasladados a escuelas preparatorias y universidades a cargo de un plantel escolar de la CSU en esa región. Para obtener información sobre los requisitos de admisión general, favor de consultar la página web de la universidad estatal de California, en [www.calstate.edu/admission/admission.shtml](http://www.calstate.edu/admission/admission.shtml). (Fuente externa)

### Requisitos de graduación de preparatoria

Esta tabla demuestra, por grupo estudiantil, el porcentaje de alumnos que comenzaron el año escolar 2012-13 en doceavo año y formaron parte de la generación más reciente, cumpliendo con todos los requisitos locales y estatales de graduación para cumplir con el doceavo año, incluyendo haber satisfecho las porciones de ELA y matemáticas del CAHSEE o haber recibido un permiso local o exención estatal.

Requisitos de graduación de preparatoria			
Grupo	Generación del 2013		
	Escuela	Distrito	Estado
Todos los alumnos			
Afroamericanos			
Nativos americanos/de Alaska			
Asiáticos			
Filipinos			
Hispanos o latinos			
Isleños del pacífico/de Hawái			
Dos o más razas			
De escasos recursos económicos			
Estudiantes del inglés			
Alumnos con discapacidades			

Porcentaje de graduación escolar y abandono			
Indicador	2009-10	2010-11	2011-12
% de abandono (1 año)			
% de graduación escolar			
Distrito			
% de abandono (1 año)			
% de graduación escolar	87.89	87.88	84.52
California			
% de abandono (1 año)	16.60	14.70	13.10
% de graduación escolar	80.53	77.14	78.73

\* La tasa de graduación del centro nacional de estadísticas educativas, como se reporta en AYP, es proporcionado en esta tabla.

### Examen estatal para egreso de la preparatoria

El examen estatal para egreso de la preparatoria (CAHSEE, por sus siglas en inglés) se utiliza principalmente como requisito de graduación. Sin embargo, los resultados de este examen de décimo año también se utilizan para determinar el porcentaje de alumnos en los tres niveles de competencia (no competente, competente o avanzado) en ELA y matemáticas a fin de calcular las asignaciones del AYP requeridas por el ESEA federal, también conocido como NCLB.

Para obtener mayores informes sobre los resultados del CAHSEE, favor de consultar la página web del CDE, titulada Examen de salida de la preparatoria de California (CAHSEE, por sus siglas en inglés), en [cahsee.cde.ca.gov/](http://cahsee.cde.ca.gov/).

Resultados del CAHSEE de todos los alumnos - comparación de tres años			
Materia	2010-11	2011-12	2012-13
Inglés-artes lingüísticas			
Matemáticas			
Distrito			
Inglés-artes lingüísticas	49	49	53
Matemáticas	41	46	53
California			
Inglés-artes lingüísticas	59	56	57
Matemáticas	56	58	60

Cursos de nivel avanzado (año escolar 2011-12)		
Materia	Cantidad de cursos AP ofrecidos	% de alumnos en cursos de AP
Computación		---
Inglés		---
Bellas artes y artes		---
Idioma extranjero		---
Matemáticas		---
Ciencias		---
Ciencias sociales		---
Todos los cursos		

\* Donde hay matriculación estudiantil en el curso.

**Resultados del CAHSEE por grupo estudiantil – Más reciente**

Grupo	Inglés-artes lingüísticas			Matemáticas		
	No Competente	Competente	Avanzado	No Competente	Competente	Avanzado
Todos los alumnos en el LEA	47	26	27	47	36	17
Todos los alumnos en la escuela						
Masculino						
Femenino						
Afroamericanos						
Nativos americanos/de Alaska						
Asiáticos						
Filipinos						
Hispanos o latinos						
Isleños del pacífico/de Hawái						
Blancos						
Dos o más razas						
De escasos recursos económicos						
Estudiantes de inglés como segundo idioma						
Alumnos con discapacidades						
Alumnos que reciben servicios educativos para migrantes						

Participación en los programas de CTE	
Medida	Participación en los programas de CTE
Cantidad de alumnos que participan en los CTE	
% de alumnos que completaron un programa de CTE y obtuvieron el diploma de preparatoria	
% de cursos CTE secuenciales o articulados entre la escuela y las instituciones de educación postsecundaria	

Cursos para la admisión a la UC/CSU	
Medida del curso para UC/CSU	Porcentaje
Alumnos matriculados en cursos requeridos para su admisión a UC/CSU en el 2012-13	
Egresados quienes completaron todos los cursos requeridos para su admisión a UC/CSU en el 2011-12	

**Programas de educación para carrera técnica o vocacional (CTE, por sus siglas en inglés)**

Esta sección incluye información sobre los programas de educación para carrera técnica o vocacional (CTE, por sus siglas en inglés) incluyendo:

- Programas y clases ofrecidas están específicamente enfocadas en preparación vocacional y/o preparación laboral.
- Cómo es que estos programas y clases son integrados con cursos académicos y cómo apoyan el rendimiento académico
- Cómo la escuela aborda las necesidades de todos los alumnos en preparación vocacional y/o preparación laboral, incluyendo necesidades únicas para las poblaciones especiales identificadas de alumnos
- Los resultados medibles de estos programas y clases, y cómo son evaluados
- Nombrar el representante principal del comité asesor CTE a nivel distrital y las industrias representadas en el comité.